

Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie / psychiatrie et psychothérapie d'enfants et d'adolescents

Nr. / No	Bezeichnung	Description
02.0010	Psychiatrische Diagnostik und Therapie, Einzeltherapie, erste Sitzung, pro 5 Min.	Diagnostic et thérapie psychiatriques, thérapie individuelle, première séance, par période de 5 min
02.0015	+ Wegentschädigung für den Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie, pro 5 Min.	+ Indemnité de déplacement pour le spécialiste en psychiatrie et en psychothérapie, par période de 5 min
02.0020	Psychiatrische Diagnostik und Therapie, Einzeltherapie, jede weitere Sitzung, pro 5 Min.	Diagnostic et thérapie psychiatriques, thérapie individuelle, pour chaque séance suivante, par période de 5 min
02.0030	Psychiatrische Diagnostik und Therapie, Paartherapie, pro 5 Min.	Diagnostic et thérapie psychiatriques, thérapie de couple, par période de 5 min
02.0040	Psychiatrische Diagnostik und Therapie, Familientherapie, pro 5 Min.	Diagnostic et thérapie psychiatriques, thérapie familiale, par période de 5 min
02.0050	Psychiatrische Diagnostik und Therapie, Gruppentherapie, pro 5 Min.	Diagnostic et thérapie psychiatriques, thérapie de groupe, par période de 5 min
02.0060	Telefonische Konsultation durch den Facharzt für Psychiatrie bei Personen über 6 Jahren und unter 75 Jahren, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le spécialiste en psychiatrie, pour les personnes au-dessus de 6 ans et de moins de 75 ans, par période de 5 min
02.0065	Telefonische Konsultation durch den Facharzt für Psychiatrie bei Kindern unter 6 Jahren und Personen über 75 Jahren, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le spécialiste en psychiatrie pour les enfants de moins de 6 ans et pour les personnes au-dessus de 75 ans, par période de 5 min
02.0066	Telefonische Konsultation durch den Facharzt für Psychiatrie bei Personen über 6 Jahren und unter 75 Jahren mit einem erhöhten Behandlungsbedarf, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le spécialiste en psychiatrie, pour les personnes au-dessus de 6 ans et de moins de 75 ans nécessitant plus de soins, par période de 5 min
02.0071	Aktenstudium in Abwesenheit des Patienten durch den Facharzt für Psychiatrie, pro 1 Min.	Etude de dossier, en l'absence du patient, par le spécialiste en psychiatrie, par période de 1 min
02.0072	Erkundigungen bei Dritten in Abwesenheit des Patienten durch den Facharzt für Psychiatrie, pro 1 Min.	Obtention d'informations auprès de tiers, en l'absence du patient, par le spécialiste en psychiatrie, par période de 1 min
02.0073	Auskünfte an Angehörige oder andere Bezugspersonen des Patienten in Abwesenheit des Patienten durch den Facharzt für Psychiatrie, pro 1 Min.	Renseignements donnés aux proches ou à d'autres personnes de référence du patient, en l'absence du patient, par le spécialiste en psychiatrie, par période de 1 min
02.0074	Besprechungen mit Therapeuten und Betreuern des Patienten in Abwesenheit des Patienten durch den Facharzt für Psychiatrie, pro 1 Min.	Discussions avec des thérapeutes et des soignants, en l'absence du patient, par le spécialiste en psychiatrie, par période de 1 min
02.0075	Überweisungen an Konsiliarärzte in Abwesenheit des Patienten durch den Facharzt für Psychiatrie, pro 1 Min.	Envoi chez un médecin consultant, en l'absence du patient, par le spécialiste en psychiatrie, par période de 1 min
02.0076	Ausstellen von Rezepten oder Verordnungen ausserhalb von Konsultation, Besuch und telefonischer Konsultation in Abwesenheit des Patienten durch den Facharzt für Psychiatrie, pro 1 Min.	Etablissement d'ordonnances ou prescriptions en dehors des consultations, visites et consultations téléphoniques, en l'absence du patient, par le spécialiste en psychiatrie, par période de 1 min
02.0080	Psychiatrische Krisenintervention, pro 5 Min.	Intervention de crise psychiatrique, par période de 5 min
02.0090	Psychologische und psychiatrische Testabklärung durch den Facharzt, pro 5 Min., als alleinige psychiatrische Leistung	Commentaire de test psychologique et psychiatrique par le spécialiste, par période de 5 min, comme prestation psychiatrique exclusive
02.0110	Nichtärztliche Diagnostik und Therapie in der Psychiatrie, Einzelsetting, pro 5 Min.	Diagnostic et traitement non médicaux en psychiatrie, séance individuelle, par période de 5 min
02.0120	Nichtärztliche Diagnostik und Therapie in der Psychiatrie, Paarsetting, pro 5 Min.	Diagnostic et traitement non médicaux en psychiatrie, séance de couple, par période de 5 min
02.0130	Nichtärztliche Diagnostik und Therapie in der Psychiatrie, Familiensetting, pro 5 Min.	Diagnostic et traitement non médicaux en psychiatrie, séance familiale, par période de 5 min

Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie / psychiatrie et psychothérapie d'enfants et d'adolescents

Nr. / No	Bezeichnung	Description
02.0140	Nichtärztliche Diagnostik und Therapie in der Psychiatrie, Gruppensetting, pro 5 Min.	Diagnostic et traitement non médicaux en psychiatrie, séance de groupe, par période de 5 min
02.0150	Telefonische Konsultation durch behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten bei Personen über 6 Jahren und unter 75 Jahren, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le psychologue ou le psychothérapeute traitant, pour les personnes au-dessus de 6 ans et de moins de 75 ans, par période de 5 min
02.0155	Telefonische Konsultation durch behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten bei Kindern unter 6 Jahren und Personen über 75 Jahren, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le psychologue ou le psychothérapeute traitant pour les enfants de moins de 6 ans et pour les personnes au-dessus de 75 ans, par période de 5 min
02.0156	Telefonische Konsultation durch behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten bei Personen über 6 Jahren und unter 75 Jahren mit einem erhöhten Behandlungsbedarf, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le psychologue ou le psychothérapeute traitant, pour les personnes au-dessus de 6 ans et de moins de 75 ans nécessitant plus de soins, par période de 5 min
02.0161	Aktenstudium in Abwesenheit des Patienten durch behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Etude de dossier, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute traitant, par période de 1 min
02.0162	Erkundigungen bei Dritten in Abwesenheit des Patienten durch den behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Obtention d'informations auprès de tiers, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute traitant, par période de 1 min
02.0163	Auskünfte an Angehörige oder andere Bezugspersonen des Patienten in Abwesenheit des Patienten durch den behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Renseignements donnés aux proches ou à d'autres personnes de référence du patient, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute traitant, par période de 1 min
02.0164	Besprechungen mit Therapeuten und Betreuern ausserhalb der regelmässigen Rapporte, in Abwesenheit des Patienten durch den behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Discussions avec des thérapeutes et des soignants en dehors des relations habituelles, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute traitant, par période de 1 min
02.0165	Auswertung von Tests in Abwesenheit des Patienten durch den behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Interprétation de tests, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute traitant, par période de 1 min
02.0166	Verfassen von ausführlichen Berichten, sofern nicht anderweitig entschädigt, in Abwesenheit des Patienten durch den behandelnden Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Rédaction de rapports exhaustifs, sauf si rémunérés ailleurs, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute traitant, par période de 1 min
02.0210	Delegierte psychotherapeutische Behandlung in der Arztpraxis, Einzelsetting, pro 5 Min.	Psychothérapie déléguée dans le cadre du cabinet médical, séance individuelle, par période de 5 min
02.0220	Delegierte psychotherapeutische Behandlung in der Arztpraxis, Paarsetting, pro 5 Min.	Psychothérapie déléguée dans le cadre du cabinet médical, séance de couple, par période de 5 min
02.0230	Delegierte psychotherapeutische Behandlung in der Arztpraxis, Familiensetting, pro 5 Min.	Psychothérapie déléguée dans le cadre du cabinet médical, séance familiale, par période de 5 min
02.0240	Delegierte psychotherapeutische Behandlung in der Arztpraxis, Gruppensetting, pro 5 Min.	Psychothérapie déléguée dans le cadre du cabinet médical, séance de groupe, par période de 5 min
02.0250	Telefonische Konsultation durch delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par le psychologue ou le psychothérapeute délégué, par période de 5 min
02.0261	Aktenstudium in Abwesenheit des Patienten durch delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Etude de dossier, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute délégué, par période de 1 min
02.0262	Erkundigungen bei Dritten in Abwesenheit des Patienten durch den delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Obtention d'informations auprès de tiers, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute délégué, par période de 1 min

Qualitative Dignität:

Valeur intrinsèque qualitative :

Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie / psychiatrie et psychothérapie d'enfants et d'adolescents

Nr. / No	Bezeichnung	Description
02.0263	Auskünfte an Angehörige oder andere Bezugspersonen des Patienten in Abwesenheit des Patienten durch den delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Renseignements donnés aux proches ou à d'autres personnes de référence du patient, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute délégué, par période de 1 min
02.0264	Besprechungen mit Therapeuten und Betreuern ausserhalb der regelmässigen Rapporte, in Abwesenheit des Patienten durch den delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Discussions avec des thérapeutes et des soignants, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute délégué, par période de 1 min
02.0265	Auswertung von Tests in Abwesenheit des Patienten durch den delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Interprétation de tests, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute délégué, par période de 1 min
02.0266	Verfassen von ausführlichen Berichten, sofern nicht anderweitig entschädigt, in Abwesenheit des Patienten durch den delegierten Psychologen/Psychotherapeuten, pro 1 Min.	Rédaction de rapport exhaustifs pour autant qu'il n'existe pas d'autre indemnisation, en l'absence du patient, par le psychologue ou psychothérapeute délégué, par période de 1 min
02.0310	Nichtärztliche ambulante Behandlung in der Psychiatrie, Einzelsetting, pro 5 Min.	Traitement ambulatoire non médical en psychiatrie, séance individuelle, par période de 5 min
02.0320	Nichtärztliche ambulante Behandlung in der Psychiatrie, Paarsetting, pro 5 Min.	Traitement ambulatoire non médical en psychiatrie, séance de couple, par période de 5 min
02.0330	Nichtärztliche ambulante Behandlung in der Psychiatrie, Familiensetting, pro 5 Min.	Traitement ambulatoire non médical en psychiatrie, séance familiale, par période de 5 min
02.0340	Nichtärztliche ambulante Behandlung in der Psychiatrie, Gruppensetting, pro 5 Min.	Traitement ambulatoire non médical en psychiatrie, séance de groupe, par période de 5 min
02.0350	Telefonische Konsultation durch nichtärztliches, behandelndes Personal in der Psychiatrie, pro 5 Min.	Consultation téléphonique par du personnel soignant non médical en psychiatrie, par période de 5 min
02.0360	Leistungen in Abwesenheit des Patienten durch nichtärztliches, behandelndes Personal in der Psychiatrie, pro 5 Min.	Prestations en l'absence du patient par du personnel traitant non médical en psychiatrie, par période de 5 min
Total:	47	Leistungspositionen / prestations